

Association MAISON ANTOINE VITEZ

5 rue des Plâtrières

75020 PARIS

RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

SUR LES COMPTES ANNUELS

Exercice clos au 31/12/2023

• EXPERTISE COMPTABLE

• AUDIT & CAC

• JURIDIQUE

• PATRIMOINE

• INFORMATIQUE

• PAIE

• RH & SOCIAL

• FINANCEMENT

Aux adhérents,

Opinion

En exécution de la mission qui nous a été confiée par l'Assemblée Générale, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de l'association MAISON ANTOINE VITEZ relatifs à l'exercice clos le 31/12/2023, tels qu'ils sont joints au présent rapport.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

Fondement de l'opinion

Référentiel d'audit

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont indiquées dans la partie «Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels» du présent rapport.

Indépendance

Nous avons réalisé notre mission d'audit dans le respect des règles d'indépendance prévues par le code de commerce et par le code de déontologie de la profession de commissaire aux comptes, sur la période du 1^{er} janvier 2023 à la date d'émission de notre rapport.

Justification des appréciations

En application des dispositions des articles L.821-53 et R.821-180 du code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations les plus importantes auxquelles nous avons procédé, selon notre jugement professionnel, ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le contexte de l'audit des comptes annuels pris dans leur ensemble et de la formation de notre opinion exprimée ci-avant. Nous n'exprimons pas d'opinion sur des éléments de ces comptes annuels pris isolément.

Vérifications spécifiques

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par les textes légaux et réglementaires.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans les documents sur la situation financière et les comptes annuels adressés aux adhérents.

Responsabilités de la direction et des personnes constituant le gouvernement d'entreprise relatives aux comptes annuels

Il appartient à la direction d'établir des comptes annuels présentant une image fidèle conformément aux règles et principes comptables français ainsi que de mettre en place le contrôle interne qu'elle estime nécessaire à l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, il incombe à la direction d'évaluer la capacité de l'association à poursuivre son exploitation, de présenter dans ces comptes, le cas échéant, les informations nécessaires relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer la convention comptable de continuité d'exploitation, sauf s'il est prévu de liquider l'association ou de cesser son activité.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'Administration.

Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels

Il nous appartient d'établir un rapport sur les comptes annuels. Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, sans toutefois garantir qu'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel permet de systématiquement détecter toute anomalie significative. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsque l'on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'elles puissent, prises individuellement ou en cumulé, influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes prennent en se fondant sur ceux-ci.

Comme précisé par l'article L.821-55 du code de commerce, notre mission de certification des comptes ne consiste pas à garantir la viabilité ou la qualité de la gestion de votre association.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, le commissaire aux comptes exerce son jugement professionnel tout au long de cet audit. En outre :

- il identifie et évalue les risques que les comptes annuels comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, définit et met en œuvre des procédures d'audit face à ces risques, et recueille des éléments qu'il estime suffisants et appropriés pour fonder son opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative provenant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;
- il prend connaissance du contrôle interne pertinent pour l'audit afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne ;
- il apprécie le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi que les informations les concernant fournies dans les comptes annuels ;
- il apprécie le caractère approprié de l'application par la direction de la convention comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments collectés, l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou à des circonstances susceptibles de mettre en cause la capacité de l'association à poursuivre son exploitation. Cette appréciation s'appuie sur les éléments collectés jusqu'à la date de son rapport, étant toutefois rappelé que des circonstances ou événements ultérieurs pourraient mettre en cause la continuité d'exploitation. S'il conclut à l'existence d'une incertitude significative, il attire l'attention des lecteurs de son rapport sur les informations fournies dans les comptes annuels au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas fournies ou ne sont pas pertinentes, il formule une certification avec réserve ou un refus de certifier ;
- il apprécie la présentation d'ensemble des comptes annuels et évalue si les comptes annuels reflètent les opérations et événements sous-jacents de manière à en donner une image fidèle.

Fait à Pérols
Le 30/05/2024

FIDU.AUDIT
Commissaire aux comptes
Signé électroniquement le 30/05/2024 par
Stéphane Klutsch



Stéphane KLUTSCH
Associé

Maison Antoine Vitez

Actif			Au 31/12/2023			Au 31/12/2022
			Montant brut	Amort. ou Prov.	Montant net	
Actif immobilisé	Immobilisations incorporelles	Frais d'établissement				
		Frais de recherche et développement				
	Donations temporaires d'usufruit					
	Concessions, brevets, licences, marques, procédés, logiciels, droits et valeurs similaires ⁽¹⁾					
	Immobilisations incorporelles en cours					
	Avances et acomptes					
	TOTAL					
	Immobilisations corporelles	Terrains				
		Constructions				
		Inst.techniques, mat.out.industriels	10 814	8 042	2 771	3 755
Immobilisations corporelles en cours						
Avances et acomptes						
TOTAL	10 814	8 042	2 771	3 755		
Biens reçus par legs ou donations destinés à être cédés						
Immobilisations financières ⁽²⁾	Participations et créances rattachées					
	Autres titres immobilisés					
	Prêts					
	Autres					
TOTAL						
Total I		10 814	8 042	2 771	3 755	
Actif circulant	Stocks et en cours					
	Créances ⁽³⁾	Créances clients, usagers et comptes rattachés				
		Créances reçues par legs ou donations				
		Autres	705		705	
	TOTAL	705		705		
	Divers	Valeurs mobilières de placement				
Instruments de trésorerie						
Disponibilités		152 901		152 901	165 402	
Charges constatées d'avance ⁽⁴⁾		103		103	199	
Total II		153 710		153 710	165 601	
Frais d'émission des emprunts III						
Primes de remboursement des emprunts IV						
Ecart de conversion Actif V						
TOTAL DE L'ACTIF (I+II+III+IV+V)		164 524	8 042	156 481	169 357	
Renvois	(1) Dont droit au bail (2) Part à moins d'un an (brut) des immobilisations financières (3) et (4) Dont à plus d'un an (brut)					

Maison Antoine Vitez

Passif		Au 31/12/2023	Au 31/12/2022
Fonds propres	Fonds propres sans droit de reprise		
	Fonds propres statutaires		
	Fonds propres complémentaires		
	Fonds propres avec droit de reprise		
	Fonds propres statutaires		
	Fonds propres complémentaires		
	Écarts de réévaluation		
	Réserves		
	Réserves statutaires ou contractuelles		
	Réserves pour projet de l'entité		
	Autres	9 422	9 422
	Report à nouveau	70 101	68 326
	Résultat de l'exercice (Excédents ou Déficits)	3 420	1 774
	Situation nette (sous-total)	82 944	79 523
	Fonds propres consommables		
	Subventions d'investissement		
	Provisions réglementées		
Total I		82 944	79 523
Autres fonds propres	Montant des émissions de titres participatifs		
	Avances conditionnées		
Total I bis			
Fonds dédiés	Fonds reportés liés aux legs ou donations		
	Fonds dédiés		
Total II			
Provisions	Provisions pour risques		
	Provisions pour charges	13 856	13 082
Total III		13 856	13 082
Dettes	Emprunts obligataires et assimilés		
	Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit ⁽¹⁾		
	Emprunts et dettes financières diverses ⁽²⁾		
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés	2 128	2 738
	Dettes des legs ou donations		
	Dettes fiscales et sociales	33 026	43 973
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés		
	Autres dettes	24 495	30 039
	Instruments de trésorerie		
	Produits constatés d'avance	30	
Total IV		59 680	76 750
Écart de conversion Passif V			
TOTAL DU PASSIF (I+I bis+II+III+IV+V)		156 481	169 357
Renvois	(1) Dont concours bancaires courants et soldes créditeurs de banques		
	(2) Dont emprunts participatifs		

Maison Antoine Vitez

		Du 01/01/2023 Au 31/12/2023 12 mois	Du 01/01/2022 Au 31/12/2022 12 mois
Produits d'exploitation	Cotisations	4 871	5 620
	Ventes de biens et services		
	Ventes de biens		
	<i>dont ventes de dons en nature</i>		
	Ventes de prestations de service	610	6 300
	<i>dont parrainages</i>		
	Produits de tiers financeurs		
	Concours publics et subventions d'exploitation	268 000	268 000
	Versements des fondateurs ou consommations de la dotation consommable		
	Ressources liées à la générosité du public		
	Dons manuels		
	Mécénats		
	Legs, donations et assurances-vie		
	Contributions financières		5 400
Charges d'exploitation	Reprises sur amortissements, dépréciations, provisions et transferts de charges		6 182
	Utilisations des fonds dédiés		10 000
	Autres produits	13	
	TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION I	273 494	301 502
	Achats de marchandises		
	Variation de stocks		
	Autres achats et charges externes (1)	50 138	58 661
	Aides financières		
	Impôts, taxes et versements assimilés	1 478	1 457
	Salaires et traitements	109 382	112 369
	Charges sociales	42 639	45 710
	Dotations aux amortissements et aux dépréciations	984	1 044
	Dotations aux provisions	774	
	Reports en fonds dédiés		
	Autres charges	66 923	81 530
	TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION II	272 322	300 773
1. Résultat d'exploitation (I-II)		1 172	728

Maison Antoine Vitez

		Du 01/01/2023 Au 31/12/2023 12 mois	Du 01/01/2022 Au 31/12/2022 12 mois
Produits financiers	De participations D'autres valeurs mobilières et créances d'actif immobilisé Autres intérêts et produits assimilés Reprises sur provisions, dépréciations et transferts de charges Différences positives de change Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement	2 248	1 045
	TOTAL DES PRODUITS FINANCIERS III	2 248	1 045
Charges financières	Dotations aux amortissements, aux dépréciations et aux provisions Intérêts et charges assimilées Différences négatives de change Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement		
	TOTAL DES CHARGES FINANCIERES IV		
2. Résultat financier (III-IV)		2 248	1 045
3. Résultat courant avant impôt (I-II+III-IV)		3 420	1 774
Produits exceptionnels	Sur opérations de gestion Sur opérations en capital Reprises sur provisions, dépréciations et transferts de charges		
	TOTAL DES PRODUITS EXCEPTIONNELS V		
Charges exceptionnelles	Sur opérations de gestion Sur opérations en capital Dotations aux amortissements, aux dépréciations et aux provisions		
	TOTAL DES CHARGES EXCEPTIONNELLES VI		
4. Résultat exceptionnel (V-VI)			
Participation des salariés aux résultats VII			
Impôts sur les bénéfices VIII			
Total des produits (I + III + V)		275 742	302 548
Total des charges (II + IV + VI + VII + VIII)		272 322	300 773
EXCÉDENT OU DÉFICIT		3 420	1 774
Évaluation des contributions volontaires en nature			
Contributions volontaires en nature			
Dons en nature			
Prestations en nature			
Bénévolat		14 762	16 334
Total		14 762	16 334
Charges des contributions volontaires en nature			
Secours en nature			
Mises à disposition gratuite de biens			
Prestations en nature			
Personnel bénévole		14 762	16 334
Total		14 762	16 334

Table des matières

1	Objet social, nature et périmètre des activités réalisées, description des moyens mis en œuvre	3
2	Faits caractéristiques d'importance significative, de l'exercice et postérieurs à la clôture	4
2.1	Faits caractéristiques de l'exercice	4
2.2	Faits caractéristiques postérieurs à la clôture	4
3	Principes et méthodes comptables	5
3.1	Principes généraux	5
3.2	Principales méthodes comptables	5
4	Informations relatives aux postes du bilan et du compte de résultat	6
4.1	Actif immobilisé	6
4.1.1	État de l'actif immobilisé (brut)	7
4.1.2	Amortissements de l'actif immobilisé	8
4.1.3	Amortissements et dépréciations - État de rapprochement entre ouverture et clôture	9
4.2	Actif circulant	10
4.2.1	Charges constatées d'avance	10
4.3	Fonds Propres	11
4.3.1	Tableau de variation des Fonds Propres	11
4.4	Fonds dédiés	11
4.4.2	Précisions sur d'autres dettes	12
4.5	État des échéances des créances et des dettes à la clôture de l'exercice	13
4.6	Informations relatives au compte de résultat	14
4.6.1	Contributions volontaires en nature	15
4.6.2	Précisions sur la nature, le montant et le traitement de certaines charges et produits	16
5	Informations relatives aux opérations et engagements envers les dirigeants	17
5.1	Informations relatives aux dirigeants (rémunérations, avances et crédits alloués, engagements en matière de retraite, pensions...)	17
5.2	Informations relatives à l'effectif	17

1 Objet social, nature et périmètre des activités réalisées, description des moyens mis en œuvre

Notre association a pour objet social :

- Promouvoir la traduction théâtrale sur le plan national et international ;
- Contribuer à la reconnaissance du statut et de la fonction du traducteur de théâtre et à la défense de ses droits ;
- Mettre en relation tous les spécialistes et les personnalités intéressées par la traduction théâtrale et d'organiser colloques, groupes de travail, réunions d'informations, etc ;
- Participer à la fondation ou à l'animation d'organismes de toute nature destinés à servir ou à prolonger l'action définie ci-dessus, et particulièrement d'associations ayant pour objet les activités liées à la traduction théâtrale et à sa diffusion.

Les activités de l'association s'exercent avec le concours direct ou indirect de toute personne physique ou morale désireuse de contribuer à la poursuite de ces objectifs.

Ces activités comprennent entre autres :

- Le recensement des œuvres théâtrales étrangères traduites et à traduire en langue française dans le cadre d'un travail permanent d'état des lieux ;
- Les programmes de traduction en français de pièces et l'octroi d'aides aux traducteurs de théâtre ;
- La diffusion des œuvres théâtrales traduites, notamment par la mise à jour régulière d'un catalogue en ligne des textes sélectionnés et des textes signalés par l'association pour la qualité de leur traduction ;
- La formation du traducteur de théâtre (stages, séminaires, ...)

La nature des activités réalisées durant l'exercice peut être résumée ainsi :

Les différents comités linguistiques se réunissent plusieurs fois dans l'année. Ils proposent au comité de lecture les textes qu'ils ont sélectionnés. Le comité de lecture arbitre et compose le programme de traduction de l'année.

Chaque traduction est confiée à un ou plusieurs traducteurs, situé en France ou à l'étranger. Un contrat est signé entre les 2 parties, afin de fixer, entre autres, le montant des droits d'auteur, la date à laquelle la traduction doit être rendue.

Les traductions sont ensuite mises à disposition de tous.

Les principaux moyens mis en œuvre par la Maison Antoine Vitez afin de réaliser ces activités sont les suivants :

- Une subvention du ministère de la culture de 268 000 € a été attribuée pour 2023.
- Ressources humaines :
la Maison Antoine Vitez est composée de 3 salariés permanents. Une quarantaine de traducteurs différents intervient au cours de l'exercice. Une grande partie du travail de la Maison Antoine Vitez se fait grâce au travail bénévole de ses comités linguistiques (recherche des textes, expertise des traductions envoyées...).

2 Faits caractéristiques d'importance significative, de l'exercice et postérieurs à la clôture

2.1 Faits caractéristiques de l'exercice

A la date d'arrêté des comptes par le Conseil d'Administration des états financiers 2023, la direction de la Maison Antoine Vitez n'a pas connaissance d'incertitude significative qui remette en cause la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation.

Il convient de relever la signature le 6 février 2023 avec l'Etat du Contrat pluriannuel d'objectifs pour la période quadriennale 2023 – 2026.

2.2 Faits caractéristiques postérieurs à la clôture

Aucun fait caractéristique d'importance significative n'est à signaler postérieurement à la clôture de l'exercice.

3 Principes et méthodes comptables

3.1 Principes généraux

Le règlement ANC 2018-06 s'applique aux comptes afférents aux exercices ouverts à compter du 1er janvier 2020.

Les comptes annuels de notre entité pour cet exercice clos ont été arrêtés conformément aux dispositions du code de commerce, aux dispositions spécifiques applicables du règlement ANC 2018-06 et, à défaut d'autres dispositions spécifiques, à celles du règlement ANC 2014-03 relatif au plan comptable général.

Les conventions générales comptables ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de base : continuité de l'exploitation, permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre, indépendance des exercices, conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

3.2 Principales méthodes comptables

Notre entité utilise les méthodes comptables explicites applicables.

Les comptes présentés appliquent les méthodes « de référence » suivantes qualifiées ainsi par le règlement 2014-03 :

Le provisionnement des engagements en matière de pensions, de compléments de retraite, d'indemnités et versements similaires conformément à l'article 324-1.

4 Informations relatives aux postes du bilan et du compte de résultat

4.1 Actif immobilisé

À leur date d'entrée dans le patrimoine de l'entité, la valeur des actifs est déterminée dans les conditions suivantes :

- Les actifs acquis à titre onéreux sont comptabilisés à leur coût d'acquisition ;
- Les actifs produits par l'entité sont comptabilisés à leur coût de production ;
- Les actifs acquis à titre gratuit sont comptabilisés à leur valeur vénale ;
- Les actifs acquis par voie d'échange sont comptabilisés à leur valeur vénale.

Les subventions obtenues le cas échéant pour l'acquisition ou la production d'un bien (actif non financier) sont sans incidence sur le calcul du coût des biens financés.

4.1.1 État de l'actif immobilisé (brut)

Immobilisations		Valeur brut début (A)	Augmentations (B)	Diminutions (C)		Valeur brute fin (D)
				Sorties	Virements	
Immobilisations incorporelles	Frais d'établissement Total I	-	-	-	-	-
	Autres immobilisations incorporelles Total II	-	-	-	-	-
Immobilisations corporelles	Terrains	-	-	-	-	-
	Constructions	-	-	-	-	-
	Install. Tech., mat., outillage	-	-	-	-	-
	Install. générales, ag. Am. divers	6 559	-	-	-	6 559
	Matériel de transport	-	-	-	-	-
	Mat bur., informatique, mobilier	4 255	-	-	-	4 255
	Immo. Corp. En cours	-	-	-	-	-
	Avances et acomptes	-	-	-	-	-
	Total III	10 814	-	-	-	10 814
Immobilisations financières	Participations	-	-	-	-	-
	Créances rattachées à des part.	-	-	-	-	-
	Autres titres immobilisés	-	-	-	-	-
	Prêts et autres immo. financières	-	-	-	-	-
	Total IV	-	-	-	-	-
Total général		10 814	-	-	-	10 814

4.1.2 Amortissements de l'actif immobilisé

Immobilisations		Amortissements début (A)	Augmentations (B)	Diminutions (C)	Amortissements fin (D)
Amortissements incorporelles	Frais d'établissement Total I	-	-	-	-
	Autres immobilisations incorporelles Total II	-	-	-	-
Amortissements corporelles	Terrains	-	-	-	-
	Constructions	-	-	-	-
	Install. Tech., mat., outillage	-	-	-	-
	Install. générales, ag. Am. divers	3 176	612	-	3 788
	Matériel de transport	-	-	-	-
	Mat bur., informatique, mobilier	3 883	372	-	4 255
	Immo. Grevées de droits	-	-	-	-
	Total III	7 059	984	-	8 043
Total général		7 059	984	-	8 043

4.1.3 Amortissements et dépréciations - État de rapprochement entre ouverture et clôture

Amortissement et dépréciation	Début de l'exercice	Augmentations		Diminutions		Fin de l'exercice
		Amortissement	Dépréciation	Amortissement	Dépréciation	
Incorporelles	-	-	-	-	-	-
Corporelles	7 059	984	-	-	-	8 043
TOTAL	7 059	984	-	-	-	8 043

4.2 Actif circulant

4.2.1 Charges constatées d'avance

Le montant des charges constatées d'avance s'élève à 103 € au 31/12/2023.

4.3 Fonds Propres

Une ressource destinée à renforcer les fonds propres à raison d'une stipulation du tiers financeur, du testateur ou du donateur le cas échéant, est comptabilisée en fonds propres avec ou sans droit de reprise.

4.3.1 Tableau de variation des Fonds Propres

Le tableau suivant défini par l'article 431-5 du règlement n°2018-06 se substitue à l'ensemble des informations demandées dans l'article 833-11 du règlement ANC n°2014-03 relatif au plan comptable général.

Variation des fonds propres	À l'ouverture de l'exercice	Affectation du résultat		Augmentation		Diminution ou Consommation		A la clôture de l'exercice
	Montant global	Montant	Dont générosité du public	Montant	Dont générosité du public	Montant	Dont générosité du public	Montant
Fonds propres sans droit de reprise								-
Fonds propres avec droit de reprise								-
Ecart de réévaluation								-
Réserves	9 423							9 423
Report à nouveau	68 327	1 774						70 101
Excédent ou déficit de l'exercice	1 774	1 774		3 420				3 420
Situation nette	79 524	.	.	3 420	.	.	.	82 944
Fonds propres consommables								-
Subventions d'investissement								-
Provisions réglementées								-
TOTAL	79 524	.	.	3 420	.	.	.	82 944

4.4 Fonds dédiés

Lorsqu'une ressource inscrite, au cours de l'exercice, au compte de résultat dans les produits, n'a pu être utilisée en totalité au cours de cet exercice, l'engagement d'emploi pris par l'entité envers le tiers financeur est inscrit en charges sous la rubrique « reports en fonds dédiés » et au passif du bilan sous le compte « fonds dédiés »

Variation des fonds dédiés issus de	À l'ouverture de l'exercice	Reports	Utilisations		Transferts	A la clôture de l'exercice	
			Montant global	dont remboursements		Montant global	dont fonds dédiés correspondant à des projets sans dépense au cours des deux derniers exercices
Subventions d'exploitation	-			-	-	-	-
...						-	
TOTAL	-			-	-	-	-

4.4.1.1 Provisions pour engagements de retraite et avantages assimilés

Engagements retraite	Provisionné	Non provisionné	TOTAL
Indemnités de départ en retraite	13 857 €		13 857 €

Notre entité provisionne ses engagements relatifs aux régimes suivants dont les principales caractéristiques pour notre entité sont précisées ci-après :

Les provisions sont évaluées et comptabilisées dans le respect de la permanence des méthodes,

— Selon la recommandation ANC n°2013-02, dans ce cadre, nous avons opté pour la méthode 1 (application des dispositions de l'Annexe 1 de la Reco ANC n°2013-02) qui reprend pour l'essentiel la Recommandation CNC n°2003-R.01 ;

Les principales hypothèses actuarielles sont les suivantes à la date de clôture, comparée à l'exercice précédent :

- Age de départ à la retraite présumé : 64 ans
- taux d'actualisation : 3.34%
- taux d'augmentation annuel des salaires : 2%

Concernant la possibilité d'être présent à l'âge de départ en retraite, notre entité utilise pour la prise en compte du turnover (= de la probabilité de démission), les statistiques publiées par la DARES pour le secteur d'activité « entreprise artistique et culturelle ». Pour la prise en compte de la mortalité, le pourcentage de survie qui résulte des tables de mortalité officielles (INSEE) distinctes pour les hommes et les femmes.

Le % retenu de cotisations ou contributions à supporter par l'entité lors du versement des indemnités est de 47.5%.

4.4.2 Précisions sur le poste « autres dettes »

4.4.2.1 Produits constatés d'avance

Le montant des produits constatés d'avance s'élève à 30 € au 31/12/2023.

4.4.2.2 Charges à payer

Libellés	Montants
<i>Fournisseurs factures non parvenues</i>	2 128,00
<i>Dettes congés payés</i>	6 084,00
<i>Charges sociales sur congés payés</i>	2 434,00
<i>Dettes fiscales et sociales</i>	1 495,00
<i>Autres dettes : Droits d'auteurs</i>	24 496,00
Total	36 637,00

4.5 État des échéances des créances et des dettes à la clôture de l'exercice

ÉTAT DES CRÉANCES		Montant brut	À 1 an au plus	À plus d'un an
DE L' ACTIF IMMOBILISÉ	Créances rattachées à des participations	-		
	Prêts	-		
	Autres	-		
DE L' ACTIF CIRCULANT	Créances Clients et Comptes rattachés	-		
	Autres	808	808	
Charges constatées d'avance		103	103	
TOTAL		811	811	

Prêts Accordés en cours d'exercice	
Remboursements obtenus en cours d'exercice	

ÉTAT DES DETTES		Montant brut	A 1 an au plus	A + d'1 an et 5 ans au +	A + de 5 ans
Emprunts obligataires convertibles		-			
Autres emprunts obligataires		-			
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	à 1 an maximum à l'origine	-			
	à plus d'1 an à l'origine				
Emprunts et dettes financières divers		-			
Fournisseurs et comptes rattachés		2 128	2 128		
Dettes fiscales et sociales		33 026	33 026		
Dettes sur immobilisations et Comptes rattachés		-			
Autres dettes		24 495	24 495		
Produits constatés d'avance		30	30		
TOTAL		59 680	59 680		

4.6 Informations relatives au compte de résultat

Le compte de résultat est présenté selon les dispositions du plan comptable général sauf en ce qui concernent les opérations spécifiques qui suivent :

- Produits d'exploitation : cotisations, produits de tiers financeurs, utilisations des fonds dédiés;
- Charges : aides financières, reports en fonds dédiés ;
- Contributions volontaires en nature (produits) et charges des contributions volontaires en nature

4.6.1 Contributions volontaires en nature

Par nature effectuées à titre gratuit, elles correspondent au bénévolat, aux mises à

Une contribution volontaire en nature est l'acte par lequel une personne physique ou morale apporte à une entité un travail, des biens ou des services à titre gratuit. Ceci correspond à :

- Des contributions en travail : bénévolat, mises à disposition de personnes ;
- Des contributions en biens : dons en nature redistribués ou consommés en l'état
- Des contributions en services : mises à disposition de locaux ou de matériel, prêt à usage, fourniture gratuite de services.

Une contribution est une participation, sous quelque forme que ce soit, à la réalisation d'une œuvre commune.

4.6.2 Bénévolat

Le bénévole est une personne qui s'engage librement pour mener une action non salariée en direction d'autrui, en dehors de son temps professionnel et familial (Avis du Conseil économique et social du 24 février 1993) et selon l'objet et les règles de l'entité auprès de laquelle le bénévole s'engage.

Le bénévolat, au titre de l'année 2023, sur une base horaire de 11,52 € et d'un taux de charges sociales de 45 %, est chiffré comme suit :

- Comités de lecture Languedoc-Roussillon : 1 612.80 €.
- Comités de lecture Marseille : 1 935.36 €.
- Réunion des comités linguistiques/rendus des projets pour les bourses :
2 592.00 €
- Commission d'attribution des bourses du programme annuel : 2 695.68 €.
- Comité linguistique (récolte et lecture des textes) : 5 927.04 €.

Soit un total de 14 762.88 € contre 16 334.68 € l'exercice précédent.

4.6.3 Précisions sur la nature, le montant et le traitement de certaines charges et produits

Honoraires des commissaires aux comptes

	CAC 1	CAC 2
Au titre de la mission de contrôle légal des comptes	4 023 €	
Au titre d'autres prestations		
Honoraires totaux	4 023 €	

5 Informations relatives aux opérations et engagements envers les dirigeants

5.1 Informations relatives aux dirigeants (rémunérations, avances et crédits alloués, engagements en matière de retraite, pensions...)

Le montant total des « rémunérations des trois plus hauts cadres dirigeants bénévoles et salariés ainsi que leurs avantages en nature » s'est élevé à 32 867 € brut en 2023.

5.2 Informations relatives à l'effectif

L'effectif moyen salarié y compris celui mis à disposition de l'entité se décompose ainsi, par catégorie.

	Personnel salarié	Personnel mis à disposition
Cadres	3	
Agents de maîtrise et Techniciens		
Employés		
Ouvriers		
TOTAL	3	